



L14181EU

19-07-2023 REV.02



leovince.com



International Customer Service:
info@leovince.com

North America Customer Service:
infousa@leovince.com - +1-844-536-7625



INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION
INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMACIONES TECNICAS

ART. 14181EU - 14182EU
FULL SYSTEM
LV-ONE EVO

KAWASAKI
NINJA 650 / Z 650

(also fits 35kW version)

TYPE:

EX650K; K1/X - EX650KA2; KA2/X - ER650H; H1/X - ER650HA2; HA2/X - EX650M; M1/E - EX650MA2; MA2/E - ER650K; K1/E - ER650KA2; KA2/E



ART. 14181E - 14182E

Nome/Given name/Prénom/Vorname/ Nombre

.....

Cognome//Surname/Nom/ Name/ Apellido

.....

Indirizzo /Address/Adresse/Adresse/ Dirección

.....

Targa veicolo/Vehicle registration plate/Plaque d'immatriculation/Kennzeichen des Fahrzeuges/Matrícula del vehículo

.....

Tel.

.....

Data e timbro del rivenditore

Date and seller's stamp

Date et tampon du revendeur

Datum und Stempel des Verkäufers

Fecha y sello del vendedor

AVVERTENCIA:

Durante los primeros Km. de empleo, el silenciador del escape sufrirá unos asentamientos y es posible que se comprueben mínimos escapes de gas. Después de un recorrido de aproximadamente 100 km. es necesario efectuar un control del apretado de todos los tornillos.

REGLAJE:

La puesta a punto de este silenciador ha sido efectuada en la Fabrica Leovince sobre un banco de pruebas electrónico, con un vehículo en perfecto estado de uso y regulaciones standard.

MANTENIMIENTO:

Verificar periódicamente las uniones del silenciador y todos los elementos que puedan deteriorarse con el uso (material fonoabsorbente, guarniciones y otras piezas en goma) y sustituirlas periódicamente. Para la limpieza del silenciador se puede utilizar gasolina, gasóleo y alcohol. No se puede utilizar solventes de ningún tipo. Un eventual cambio del color del silenciador es normal con el uso y depende de la naturaleza de los materiales y del calor.

ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDA

cualquier modificación y/o manipulación del silenciador de escape; en caso de realizarse, Belgrove Sp. z o.o. declina cualquier responsabilidad que pueda derivar de vicios, defectos y mal funcionamiento del producto manipulado y/o modificado.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

LISTA DE COMPONENTES SUMINISTRADOS:

Comprobar la lista de componentes con el dibujo del producto presente en este manual.

PRECAUCIONES:

Antes de efectuar cualquier operación, hay que asegurarse de que la temperatura superficial del silenciador del escape no pueda causar daños al operario y/o a las piezas que no resisten el calor (carenas, tuberías, vainas etc.)

MONTAJE:

! Si es necesario, utilizar un mazo de goma para golpear los tubos de conexión hasta que encajen en su sitio.

! Recomendamos que el montaje se realice con la ayuda de un especialista.

1. Desconectar la sonda Lambda del escape original.
2. Desmontar todo el escape original.
3. Insertar los casquillos en sus asientos en los cilindros, calzar las bridas en la posición correcta y apretar los tornillos, respetando el par de torsión indicado por la casa fabricante.
4. Calzar luego los colectores primarios izquierdo y derecho en los casquillos montados precedentemente, comprobar su correcta orientación y fijarlos a las bridas con los muelles en dotación.
5. Introducir el colector final en los colectores primarios montados precedentemente y vincularlo con los muelles en dotación.
6. Montar el estribo de conexión entre el bastidor y el silenciador.
7. Introducir el silenciador en el colector final, comprobar la correcta orientación y vincularlo con el muelle restante en dotación.
8. Calzar la abrazadera en carbono en el silenciador y vincularla al soporte en inox montado precedentemente, utilizando los accesorios en dotación (ver despiece adjunto le point spécifique du collecteur final.
10. Vérifier le serrage de la boulonnerie, démarrer le véhicule, attendre quelques minutes que la température de fonctionnement ait été atteinte et vérifier l'absence de fuites de gaz.
11. Si le montage a été correctement effectué, les dimensions des collecteurs ne doivent pas interférer avec toute partie du moteur (radiateur, carter cylindre, carènes, etc.).

INDICE - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

Informazioni del proprietario Owner's information Informations du propriétaire Informationen des Eigentümers Ficha del propietario del propietario	pag. 02
Lista dei componenti List of components Liste des composants Inhaltsverzeichnis Ficha del propietario del propietario	pag. 04
Peso / Weight / Poids / Gewicht	pag. 5
Disegni tecnici Technical drawings Eclatés Technische Zeichnungen Despieces	pag. 06
Istruzioni di montaggio Fitting instructions Notice de montage Montageanleitungen Instrucciones de montaje	pag. 10 pag. 12 pag. 14 pag. 16 pag. 18

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - LISTE DES
COMPOSANTS - VERPACKUNGSINHALT - LISTA DE COMPONENTES**

ITALIANO

- 1 - Silenziatore
- 2 - Collettore LHS
- 3 - Collettore RHS
- 4 - Collettore 2/1
- 5 - Fascetta
- 6 - Staffa
- 7 - Kit minuteria

ENGLISH

- 1 - Muffler
- 2 - Link pipe LHS
- 3 - Link pipe RHS
- 4 - Link pipe 2/1
- 5 - Clamp
- 6 - Bracket
- 7 - Fitting kit

FRANCAIS

- 1 - Silencieux
- 2 - Tube de raccord LHS
- 3 - Tube de raccord RHS
- 4 - Tube de raccord 2/1
- 5 - Collier
- 6 - Patte
- 7 - Kit de fixation

DEUTSCH

- 1 - Endschalldämpfer
- 2 - Verbindungsrohr LHS
- 3 - Verbindungsrohr RHS
- 4 - Verbindungsrohr 2/1
- 5 - Halteschelle
- 6 - Halter
- 7 - Haltesatz

ESPAÑOL

- 1 - Silenciador
- 2 - Tubo de conexión LHS
- 3 - Tubo de conexión RHS
- 4 - Tubo de conexión 2/1
- 5 - Abrazadera
- 6 - Soporte
- 7 - Kit de montajes

ACCIAIO INOX
cod. 308402481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

STAINLESS S.
cod. 308402481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

ACIER INOX
cod. 308402481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

EDELSTHAL
cod. 308402481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

ACERO INOX
cod. 308402481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

CARBONIO
cod. 308403481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

CARBON FIBER
cod. 308403481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

CARBONE
cod. 308403481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

CARBON
cod. 308403481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

CARBONO
cod. 308403481U
cod. 308579201
cod. 308579202
cod. 3014181201
cod. 306958505
cod. 3014181501
cod. 3014181601

ZUR BEACHTUNG:

Während der ersten gefahrenen km fährt sich die gesamte Auspuffanlage ein und es ist möglich, daß sich minimale Gasaustritte bemerkbar machen. Nach etwa 100 km Fahrt müssen alle Schrauben überprüft werden und ggf nachgezogen werden.

EINSTELLUNG:

Die Vergasereinstellung bei der Montage dieses Schalldämpfers wurde im Leovince-Werk auf einem elektronischen Prüfstand mit einem Fahrzeug in perfektem Benutzungszustand und mit der vom Werk vorgesehenen Regulierung vorgenommen.

WARTUNG:

Bitte überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Anschlüsse des Schalldämpfers und alle verschleißanfälligen Elemente (Schalldämmmaterial, Dichtungen und andere Gummiteile) und tauschen Sie diese - wenn nötig - aus. Zur Reinigung des Schalldämpfers Benzin, Gasöl oder Alkohol benutzen. Keine Lösungsmittel verwenden. Eine eventuelle Verfärbung des Schalldämpfers kann beim normalen Gebrauch auftreten und ist kein Grund zur Reklamation.

VERBOTEN IST JEGLICHE VERÄNDERUNG BZW. EINGRIFFE AM AUSPUFF.

Bei Zuwiderhandlung lehnt **Belgrove Sp. z o.o.** jegliche Verantwortung infolge von Schäden, Defekten und mangelnder Funktionsfähigkeit des veränderten Produktes ab.

D MONTAGEANLEITUNGEN

BESTANDTEILE-LISTE:

Maßgeblich ist die in diesem Heft enthaltene Komponentenliste und die Zeichnung des Produktes.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

Bitte vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, daß die Oberflächentemperatur der Auspuffanlage keine Gefahr für den Benutzer bzw. für die nicht hitzebeständigen Teile (Verkleidungen, Leitungen, Ummantelungen usw.) darstellt.

MONTAGE:

! Klopfen sie die verbindungsrohre gegebenenfalls mit einem gummihammer in die richtige position.

! Wir empfehlen, dass die montage mit der hilfe von spezialisten durchgeführt wird.

1. Die Lambda-Sonde von der Original-Auspuffanlage abmontieren.
2. Die komplette Original-Auspuffanlage abmontieren.
3. Die Buchsen in die dafür vorgesehenen Sitze an den Zylindern einsetzen, die Flanschen in die richtige Position setzen und die Schrauben gemäß dem vom Hersteller angegebenen Anziehmoment fest anziehen.
4. Die Primär-Auspuffkrümmer links und rechts in die zuvor montierten Buchsen einsetzen, sie auf richtige Ausrichtung prüfen und durch die beigelegten Federn sie an den Flanschen befestigen.
5. Das Endauspuffrohr in die zuvor montierten Primär-Auspuffkrümmer einsetzen und sie mit den beigelegten Federn befestigen.
6. Montieren Sie die Verbindungshalterung zwischen Auspuff und Fahrradrahmen.
7. Den Schalldämpfer ins Endauspuffrohr einsetzen und ihn auf richtige Ausrichtung prüfen und durch die letzte beigelegte Feder befestigen.
8. Die Carbonschelle auf den Schalldämpfer setzen und sie durch die beigelegten Verschraubungen am zuvor montierten Inox-Bügel befestigen (siehe beiliegende Zeichnung).
9. Die Lambda-Sonde an die "LeoVince"-Auspuffanlage anschließen. Dabei ist der Anschluß in den dafür vorgesehenen Punkt am Endauspuffrohr anzuschrauben.
10. Den festen Sitz der Verschraubungen prüfen, den Motor anlassen und kurz danach, sobald die Betriebstemperatur erreicht ist, prüfen, daß kein Gas austritt.
11. Bei ordnungsgemäßer Montage, kommt der Auspuff nicht mit den Motorteilen in Berührung (Kühler, Motorblock, Gehäuse usw.).

PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT (Kg)		
ORIGINALE - STOCK - ORIGINE - ORIGINAL		7,970
LeoVince	STAINLESS STEEL	3,953
	CARBON	3,914



ATTENZIONE:

POSIZIONARE LA STAFFA E LA MINUTERIA COME ILLUSTRATO NELL'IMMAGINE

WARNING:

POSITION BRACKET AND FASTENERS AS SHOW IN THE IMAGE

F NOTICE DE MONTAGE

LISTE DES PIÈCES FOURNIES:

Se référer à la liste des pièces et au croquis du produit inclus dans cette notice .

ATTENTION:

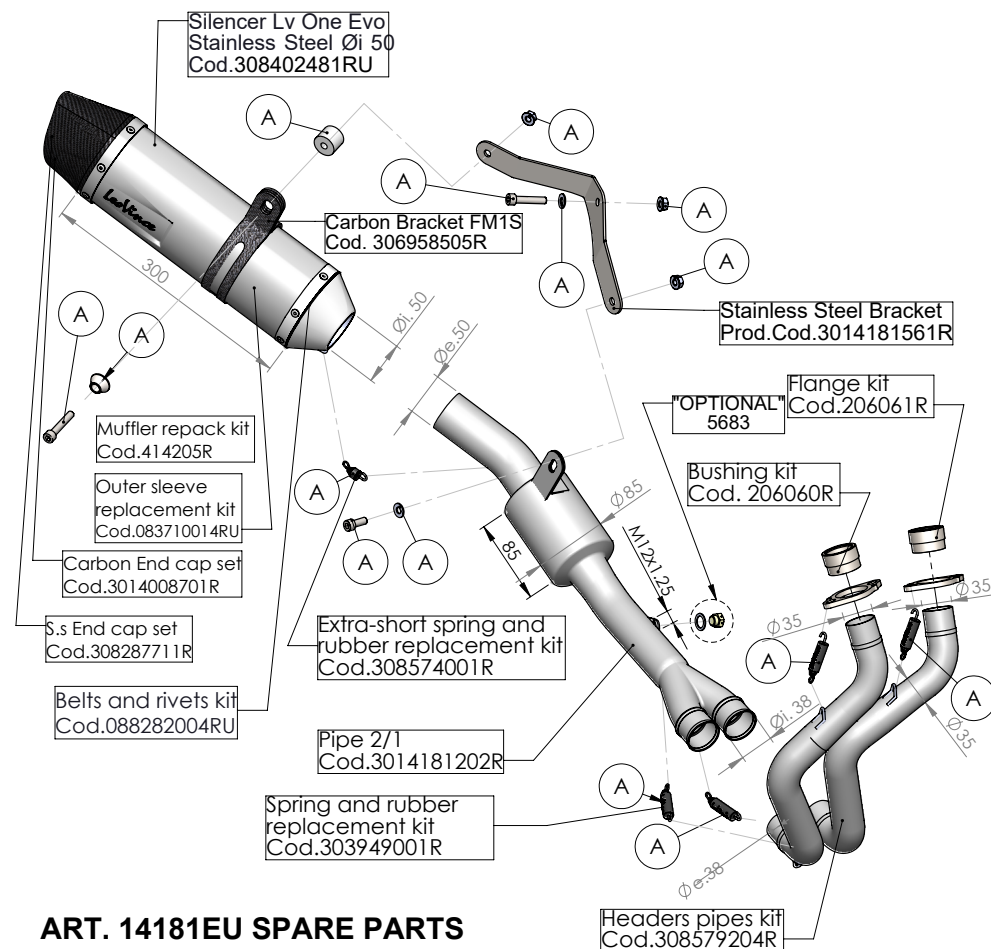
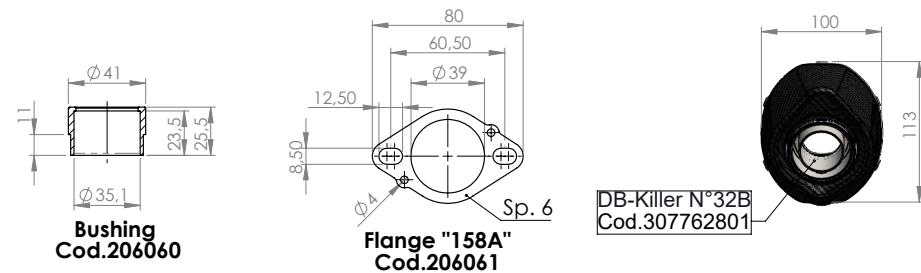
Avant d'effectuer toute opération, vérifier que le pot d'échappement est bien froid afin d'éviter toute brûlure et toute détérioration aux pièces (carénage,tubes, gaines, etc.) .

MONTAGE:

! Si nécessaire, utilisez un maillet en caoutchouc pour taper sur les tubes afin de les emboîter correctement.

! Nous conseillons d'effectuer le montage à l'aide personnel specialise.

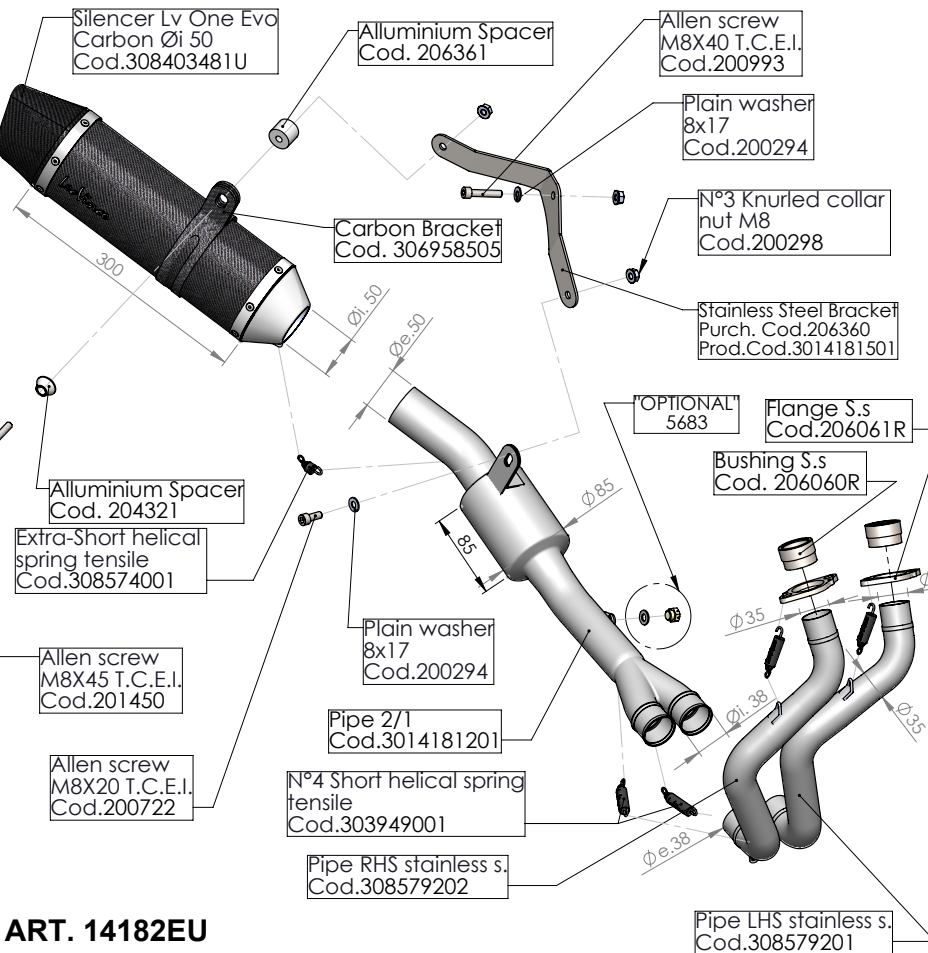
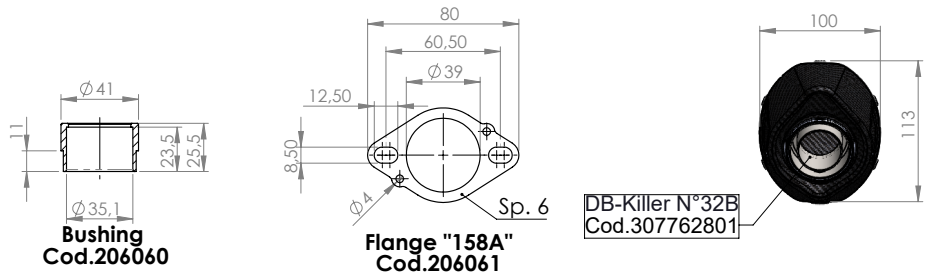
1. Débrancher la sonde Lambda de l'échappement d'origine.
2. Démontez tout l'échappement d'origine.
3. Insérer les bagues sur les sièges des cylindres, placer correctement les brides et serrer les vis en respectant le couple de serrage indiqué par le constructeur.
4. Emboîter ensuite les collecteurs primaires gauche et droit dans les bagues précédemment montées, vérifier leur orientation et les fixer sur les brides à l'aide des ressorts fournis.
5. Insérer le collecteur final dans les collecteurs primaires précédemment montés et les fixer à l'aide des ressorts fournis.
6. Monter la patte de fixation entre l'échappement et le cadre de la machine.
7. Insérer le silencieux sur le collecteur final, vérifier son orientation et le fixer à l'aide du ressort restant.
8. Emboîter le collier en carbone sur le silencieux et le fixer à la patte en inox précédemment montée, en utilisant la visserie fournie (voir éclaté joint).
9. Raccorder la sonde Lambda à l'échappement "LeoVince", en vissant le raccord sur le point spécifique du collecteur final.
10. Vérifier le serrage de la boulonnerie, démarrer le véhicule, attendre quelques minutes que la température de fonctionnement ait été atteinte et vérifier l'absence de fuites de gaz.
11. Si le montage a été correctement effectué, les dimensions des collecteurs ne doivent pas interférer avec toute partie du moteur (radiateur, carter cylindre, carènes, etc.).



ART. 14181EU SPARE PARTS

KAWASAKI Z650 - NINJA 650 (also fits 35kW version)

Ⓐ FITTING KIT Cod. 3014181601R



ART. 14182EU

KAWASAKI Z650 - NINJA 650 (also fits 35kW version)

FULL SYSTEM 2/1 "LV ONE EVO - CARBON"

IMPORTANT:

During the first km of running, the exhaust system needs breaking-in; therefore, slight gas leakage might occur. After approximately 100 Km, check all the fasteners.

ADJUSTEMENT:

This silencer has been developed by Leovince on an electronic dynamometer using a vehicle in perfect condition, and in standard trim

MAINTENANCE:

From time to time, check all the brackets and fasteners, which could be affected by use (sound-deadening material, seals and other rubber parts) and replace them periodically. The silencer may be cleaned using gasoline, diesel oil or alcohol. Absolutely avoid the use of any kind of solvent. It is normal for there to be some discolouration of the silencer, which is the result of heat and the nature of the materials used.

IT IS FORBIDDEN to modify silencers. Whatever form this may take,

Belgrove Sp. z o.o. declines any responsibility for defects, problems, or malfunction, arising from the use of any product which has been modified or tampered with.

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

LISTA DEI COMPONENTI FORNITI:

Fare riferimento alla distinta componenti ed al disegno del prodotto presenti in questo libretto.

ATTENZIONE:

prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (carene, tubazioni, guaine ecc.)

INSTALLAZIONE:

! Se necessario, battere i tubi di collegamento con un martello di gomma per innestarli correttamente.

! È consigliato personale specializzato per l'installazione.

1. Scollegare la sonda Lambda dall'impianto di scarico originale.
2. Smontare tutto l'impianto di scarico originale.
3. Inserire le boccole nelle loro sedi sui cilindri, calzare le flange nella posizione corretta e serrare le viti rispettando la coppia di serraggio indicata dalla casa costruttrice.
4. Calzare i collettori primari SX e DX nelle boccole precedentemente montate, verificare il loro corretto orientamento e fissarli alle flange con le molle in dotazione.
5. Inserire il collettore finale nei collettori primari precedentemente montati e vincolarlo con le molle in dotazione.
6. Montare la staffa di collegamento tra telaio e silenziatore.
7. Inserire il silenziatore sul collettore finale, verificare il corretto orientamento e vincolarlo con la restante molla in dotazione.
8. Calzare la fascetta in carbonio sul silenziatore e vincolarla alla staffa in inox precedentemente montata, utilizzando la minuteria in dotazione (vedi illustrazione allegata).
9. Collegare la sonda Lambda all'impianto di scarico "LeoVince", avvitando l'attacco nell'apposito punto posto sul collettore finale.
10. Verificare il serraggio della bulloneria, avviare il motore, attendere alcuni minuti che sia raggiunta la temperatura di funzionamento e verificare che non vi siano fughe di gas.
11. Se il montaggio è effettuato correttamente, gli ingombri dei collettori non devono interferire con parti del motore (radiatore, basamento, carene ecc.).

NOTA BENE:

durante i primi km di utilizzo l'impianto di scarico, subirà degli assestamenti ed è possibile che si verifichino minime fughe di gas. Dopo una percorrenza di circa 100 km è necessario effettuare un controllo del serraggio di tutta la bulloneria.

REGOLAZIONE:

la messa a punto di questo silenziatore è stata effettuata nello stabilimento Leovince su banco di prova elettronico con un veicolo in perfetto stato di utilizzo e regolazioni standard.

MANUTENZIONE:

verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) e provvedere alla loro periodica sostituzione. Per la pulizia del silenziatore è possibile utilizzare benzina, gasolio ed alcool. Non possono essere usati solventi di alcun tipo. Un eventuale cambiamento del colore del silenziatore è dato da un utilizzo normale e dipende dalla natura dei materiali e dal calore.

E' VIETATA ogni modifica o manomissione del silenziatore di scarico.

qualora eseguita, **la Belgrove Sp. z o.o. declina ogni responsabilità** derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.